



# Голос України

№ 180 (2427) ■ Середа, 4 жовтня 2000 року ■ Ціна договірна

- 1827 р. Михайло Максимович видав збірку «Мелороссійскіе песни», чим започаткував українську фольклористику.
- 1872 р. Помер лексикограф і письменник, укладач знаменитого словника російської мови Володимир Даль. Родом з Луганська, підписувався псевдонімом Козак Луганський.
- 1875 р. Указом імператора Австро-Угорщини Франца Йосифа засновано Чернівецький університет.

4 ЖОВТНЯ

## Якщо віримо урядові, повіримо в його бюджет

З прес-конференції  
Голови Верховної Ради України Івана Плюща

— Сьогодні до бюджету треба підходити як до цілісного явища в нашому реальному житті. Якщо ми віримо цьому уряду, то треба думати, що уряд уже другого бюджету не зробить. Якщо треба кардинально інший бюджет, то треба другий уряд, — так прокоментував щогоричний бюджетний процес Голова Верховної Ради України Іван Плющ.

І. Плющ наголосив, що дискусії, на якій законодавчий і податковий бази має бути сформовано бюджет, безпредметні. Оскільки на сьогодні нового податкового кодексу ще не прийнято, бюджет можна сформувати лише на чинній законодавчій базі. Однак дошлімові є запитання, наскільки в держбюджеті на 2001 рік лібералізовано податковий тиск на власного товаровиробника. На переконання голови парламенту, це спільне завдання уряду і Верховної Ради. Якщо уряд несе пропозиції про зменшення податкового пресу, то парламент їх розгляне.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Нацбанк закликає до оптимізму

Ранкове і денне засідання 3 жовтня

Після оголошення відкриття сесії перед народними депутатами з промовою виступила спікер Палати громад парламенту Великої Британії пані Бетті Бутройд (на фото).

Потім було виступлено зачитанні керівників парламентських фракцій і народних депутатів з актуальних питань економіки і політики. Голова Верховної Ради Іван Плющ оголосив запити народних депутатів та поінформував про вихід Миколи Мичка з фракції «Батьківщина» і його вступ до фракції СДПУ(о), Віктора Тарана з фракції НРУ — до фракції «Батьківщина», Анатолія Кондратенка — з КПУ, Юрія Кононенка з НДП та вступ Дмитра Чобота до фракції «Батьківщина».

Сесія дала протокольніє доручення віце-прем'єру Миколі Жулинському і голові ДПА Миколі Азарову поінформувати парламент про результати роботи очолюваної ними комісії з перевірки становища, яке утворилось навколо газети «Сільські вісті».

(Закінчення на 2-й стор.).

## Одні — святкують, інші — мітингують,

або кому  
потрібні бідні родичі

А Акції

Учора понеді 300 представників етнічних німців з усіх регіонів України пікетували приміщення німецького посольства в Києві. Організатори акції: Фольксрат німців України та комітет товариства «Відергебурт» Києва й області із захисту прав кожного етнічного німця на реєстрацію.

За словами одного з організаторів, голови Фольксрату німців України Генріха Гроута, напередодні десятиліття до німецької єдності доцільно вкотре привернути увагу громадськості до проблем тих німців, котрі залишилися на пострадянській території. До речі, як зазначив Генріх Гроут, перед цим акцією відбулася зустріч з німецьким послом в Україні паном Штуде-манном.

(Закінчення на 3-й стор.).



Фото Олександра КЛИМЕНКА

У номер

## Наближаємося до європейських традицій

Спікер Палати громад із парламенту Великої Британії пані Бетті Бутройд провела бесіду із представниками фракцій українського парламенту. Головуюча на зустрічі заступник Голови Верховної Ради Степан Гавриш. Пані Бутройд наголосила, що парламентарій, відстоюючи інтереси своїх виборців, мають бути дуже уважними й навіть прискіпливими до дій виконавчої влади. Бетті Бутройд отримала вичерпну інформацію про роботу ВР і можливості впливу представлених у ній сил на діяльність уряду, а також про роботу міністерств. Саме більшість співпрацює з урядом для реалізації тих завдань, за які проголосували на останніх виборах українські виборці, зазначив, зокрема, голова фракції Українського народного руху Юрій Костенко, і саме така співпраця наближає нас до європейських традицій.

## Зміни курсу не буде

Призначення нового міністра закордонних справ ходачим чиним не означає зміни стратегічного курсу України. У цьому «ні в чому не може бути жодних сумнівів», зазначив Президент України, представляючи в Міністерстві закордонних справ України нового міністра Анастасія Зенка. Він підкреслює невідмінність курсу України на європейську інтеграцію. Голова держави також зазначив необхідність пошуку «ефективного алгоритму відносин з Росією і важливість потімлення стратегічного партнерства з США. Та й ці були підстави стверджувати про можливість зміну зовнішньополітичних пріоритетів? (Читайте на 5-й сторічці).

## Залишайтеся з «Голосом». Ми допоможемо вам

Шановні читачі! До 1 грудня редакція газети «Голос України» надає безплатну юридичну допомогу своїм читачам. Головна умова — передати газеті на вес 2001 рік. Для отримання консультацій або підготовки відповідних документів з цивільного, трудового, житлового, пенсійного та іншого законодавства треба направити до редакції газети лист із запитанням або особисто звернутися до юридичного відділу редакції. Також потрібно мати документи (їх копію), що стосуються предмета вашого звернення. Юридичну допомогу надаватимемо лише за наявності квитанції (їх копії) про передплату газети «Голос України» на вес 2001 рік. Телефон юридичного відділу — 441-88-69; телефакс — 224-72-54. Е-mail: Demskij@golos.relc.com.

## Спробував і виграв

Іван Чернега з Безуглівки Ніжинського району передплатує «Голос України» з перших днів його виходу. За підсумками розіграшу заохочувальних призів серед передплатників «Голосу України», Іван Якович виграв етажерку виробництва Чернівецької лозової фабрики.

— Це непоганий подарунок моїй невістці Наталі, — каже він. — Вона вчителька в молодших класах.

На знімку: власкор Сергій Павлико вручає Іванові Чернезі приз «Голосу України».



Тиск, можливо, зменшати



## Не приватизуються

Учора Конституційний Суд України оприлюднив рішення у справі щодо відповідності Конституції України положень пункту 2 статті 2 Закону України «Про приватизацію державного житлового фонду». А саме ці положення містять перелік об'єктів державного житлового фонду, що не підлягають приватизації. Об'єкт конституційного постанова вважався, що заборона приватизації такого житла суперечить статті 24 Конституції України, згідно з якою не може бути привілеїв чи обмежень прав громадян та проголошує право приватної власності не порушувати.

КС вирішив, що квартири, музеї, картини історико-культурних заповідників, музеїв-заповідників тощо не підлягають приватизації. Конституційний Суд України вважає, що не можна розцінювати як обмеження прав і свобод людини й громадянина щодо заборони приватизації житла, яке увійшло до переліку, тим більше що, встановлюючи заборону на приватизацію зазначених об'єктів державного житлового фонду, законодавець передав гарантії компенсаційного характеру для громадян, які мешкають у таких квартирах (будинок).

## Контрабанда у зеленому горщику

Протягом цього року заводи податківців да близько було перераховано три мільярди гривень, повідомляють на прес-конференції першого заступника голови Державної податкової адміністрації, генерал-полковник податкової міліції Віктор Жалюк.

За ухилення від сплати податків та приховування валютної виручки податківцями міліцією та за її матеріалами порушено близько п'яти тисяч кримінальних справ. Під час співоперації виявлено 24 тис. фактів порушень чинного законодавства. Зокрема, з незаконного обігу вилучено лікеро-горілчанних

виrobів на суму більш як 4 млн. грн., спирт — майже на 5 млн. грн., промтоварів — на 27 млн. грн., транспортних засобів — на 52 млн. грн.

Делікатніше справи ділки намагаються перевести контрабандний товар під виглядом гуманітарної допомоги. Скажімо, в Овдіопольському районі Одеської області політківці виявили в контейнері п'ять тисяч 936 коробів сигарет «Super King» без марок акцизного збору на мільйон гривень.

Значну частину контрабанди становлять пально-мастильні матеріали, шкіряний одяг, взуття, продо-

воні товари, морепродукти, алкогольні напої. Так, «шматочки» намагалися ввезти спирт в Автономну Республіку Крим під виглядом кетчупу та зеленого горщика... для дітей з оздоровчого центру «Артек».

Податківці сподіваються, що уряд внесе зміни до законодавства щодо реалізації якісного конфіскації. Оскільки промисловість та продовольчі товари основних «країн-експортерів» (України, Росії, Білорусії, країн Східної та Центральної Європи) — користуються неабияким попитом в українців, та й якість їх доволі непогана.

Ганна ЯРЕМЕНКО.

## Ми Заходу не конкуренти, але здивувати можемо

Українська військова делегація прибула до Греції для участі у виставці озброєння Defendory-2000.

Плановано, що міністр оборони України Олександр Кузьмук і члени делегації братимуть участь у презентації продукції українських виробників зброї, проведуть зустріч з керівництвом уряду та парламента Греції.

Керівник державної компанії «Укрспецекспорт» Валерій Малев повідомив, що Україна поки що не може змагатися з виробниками зброї країн НАТО, однак вона — серйозний конкурент на пост-радянському ринку зброї.

Він також додав, що сьогодні наші науковці підготували фундаментальні дослідження в галузі розвитку озброєння майбутньої зброї і системи захисту від неї. Україна перша виставила на ринок новітні радіолокаційні системи, які працюють у пасивному режимі і без вибухового заряду, що не дає змоги супротивнику легко виявити і знешкодити джерело.

## «Золотий голос» у бразилі

Виставку проектів пам'ятника народному артисту Радянського Союзу Анатолію Солов'янику відкрито в Донецькому академічному театрі опери і балету імені улашенського земляка. На розсуд глядачів та журі внесено десять варіантів, наділаних на оголошенню обласного державного театру та фонд «Золотий голос». Встановлено три премії для переможців: 1000 гривень за перше місце, 500 гривень за друге і 300 — за третє. Ініціатором збору став колектив і друг Солов'яника соліст Большого театру Росії Юрій Сопіляк.

Камінь на місці майбутньої скульптури закладено у сквері біля оперного театру. Очікується, що композиція гармонійно вліється в навколишній ландшафт. Однак нині місця пам'ятника шанувальники високого мистецтва закриті величезним шумом із рекламою... горілки.

Льва КУЩ.

## Одні — святкують, інші — мітингують

А Акції

(Початок на 1-й стор.). На ній висловлювалися спільна думка етнічних німців про те, що будинок перегляну закон про впровадження правової бази наслідків другої світової війни, який стосується переселенців. І щоб було відновлено всі права, які вони

мали до війни. Генріх Гроут вважає, що черг жорсткої заход федерального уряду перед німцями нацією та диспорою знову незримо випросла «берлінська тина». І варто створити всі умови для того, хто не зміг виїхати на історичну батьківщину. Бо фінансова підтримка, яка здійснюється нині на території СНД за рахунок бюджету Німеччини, неадекватна.

Як відомо, це вже четверта акція протягом року. Також однією з виділює підкупальників є відміна мовного тесту, бо для знання мови потрібні і відповідні середовища. На думку однієї з учасниць акції Олії К., причому жодної поліції німцівши до меншин німців з пострадянських територій одна: кому потрібні бічні роліччї.

Віталій КРАСНОК.

Квартири-музеї не приватизують

У номер

Донецьк

## Наслідки...

Понад 115 тисяч боспирівців і 380 кілограмів радіаційно забруднених предметів вилучено на території колишньої антавщини біля села Красної Гора Донецької області.

Історія із закладенням на території розформованої айської частини боспирівців тягнеться вже більше року. Вилучено понад 100 тисяч аляйських сиряків, а також великокаліберні набой до кулеметів. Боспирівців вивозили на полігон, що розташовано за 20 кілометрів від колишньої айської частини, і лідирували.

ОблСЕС знайшла також на поверхні ґрунту площу 300 кв. м, містять «плати» з різними гамма-фон до 120 мкГ/год за норми 15–20. Забруднення окремих ділянок ґрунту радіацією сягає 1 тис. беккерелів на 1 кв. м за норми 50. Скільки загальном така зараженість ділянок на території всієї айської частини, яка займає 70 га, поки що не знає ніхто.

## Одним абзацем

■ У Чернівці письменник, громадськість взяли участь у вечорі «Сесія та Україна», присвяченому 105-й річниці з дня народження відомого російського поета.

■ З початку року в Україні близько чотири тисячі громадян отруїлися грибами, з них 436 — діти. Померло 155 осіб, у тому числі 40 маленьких громадян. Початківці виявляли отруєння у тіл після поїздки. Ліниє за попередні тижні отруїлися 262 особи, з яких 58 діти.

■ Сесія Черкаської міської ради підкулявала мешканців міста. Вони вимагали негайно зупинити підвищення тарифів на житлово-комунальні послуги, відомою «плативний проїзд» у міському громадському транспорті.

■ В Криму останнім часом погіршується епідеміологічна ситуація із захворюванням на «хворобу блях» — сухотами, які досягли рівня 50,1 особи на 100 тис. населення, що перевищує епідеміологічний поріг.

■ У будинку по вулиці 50-річчя Жовтня в Кіровограді кімнка несамовітно билася об скло квартири на першому поверсі й мовби прохала людей допомогти відкрити аяку. Мешканці будинку вилучили запис ліку і зателефонували «01». Коли пожежники, військові і поліцейські увійшли до заповненої димом квартири і несподівано висела на вулицю маленька кошеня. А можемо на тліючий постільний білизні знайшли неприємного господаря квартири, до того ж, у мерзотному стані.

## Фотофакт

На Березнівському молокозаводі, що на Рівненщині, зашукано лінійно з виробництва морозива. А скуштувати його змогли не лише в Березнові, а й інших райцентрах області.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Комітет Верховної Ради України з питань охорони здоров'я, материнства і дитинства та його секретарі висловлюють глибоке співчуття секретарів комітету, народному депутату України Сімонову Івану за втрату життя при цьому важкій втраті — смерті матері —

КРАВЕЦЬ ЛІДІЇ ТИМОФІЙВІ.

Депутатська група «Трудова Україна» у Верховній Раді висловлює глибоке співчуття народному депутату України, членові депутатської групи «Трудова Україна» у Верховній Раді Світлані Іванівні Сімонові за втрату життя при цьому важкій втраті — смерті матері —

КРАВЕЦЬ ЛІДІЇ ТИМОФІЙВІ.

Сумують за втратою цієї нещодавно втраченої рідної, близької та всім, хто знав, любив і шанував Лідію Тимофіївну. Світла пам'ять про неї назавжди залишиться з нами!









# 'Ят надцять кілограмів тяганини

Перед тим, як ступити на територію заводу «Інтерсплав», його генеральний директор попередив: «Не заводимо емоцій, щоб не псувати настрій робітникам. Отож, будь ласка, забудьте про все понаше й увійдіть». Це незвичайна прохання щодо зупинки. Річ у тому, що могом відомому «Інтерсплав» передувало знайомство з двома об'єктами, історія яких закінчилася досить сумно: не тільки для цих підприємств, а й для всього для міста Свердловська — воно побилося злочинних коштів у очікуванні боді.

Штата № 42 і домоу-лінійний комбінат тут стали у стрій приблизно водночас із заводом алюмінієвих сплавів. Усі три підприємства, зазначені одних і тих самих трудовців, пов'язані з першодовою промисловістю, десяти років тому опинилися на межі закриття через неперетвореність і зношення основних фондів. Але заводів надали вижити завдяки іншому інвестору: канадській фірмі «Реметал», відома високому світу як великий виробник алюмінію та розробник передових технологій перелових металургійних процесів. Інтерсплав, ризикнувши сумою в 9,2 млн. доларів і на базі передельного виробничого заводу було організовано спільне іспано-українське виробництво з черв'яки вторинного алюмінію «Інтерсплав».

Сьогодні підприємство іспано-український приклад, як могом і повинні працювати іноземні інвестори. «Інтерсплав» наслідки до найбільших європейських підприємств та експортерів алюмінію. Марки сплавів, які він виробляє, використовують такі гранди світового автомобілебудування, як «Фольксваген», «Тойота», «Мерседес-Бенц», американські корпорації Старого й Нового Світу.

Це єдине на все СНД підприємство, яке отримало три серії якості відповідності міжнародним стандартам, що дає змогу продавати метал на трохи найбільших світових біржах — у Німеччині, Японії та Західній Європі й гарантує членство на Лондонській біржі металів. Шодо інших двох об'єктів, то від них залишилися тільки руїни. Ні грошей, ні доброго господаря для цих підприємств не залишилося.

Жаючи, що «Інтерсплав» порівнюють з куркою, яка несе золоті яйця. Мого



державного бюджету, а також право відділення держави-власника повернути платити суми податкового кредиту. Зрозуміло, що невиконання цього пункту чинного законодавства веде до погіршення фінансово-економічної ситуації, вивчаючи об'єкти, виниклих коштів, призначених для збільшення обсягів виробництва, виплати зарплатні платіж, здійснення інших платежів.

17 засідань арбітражного суду виносили рішення на користь «Інтерсплаву», проте жодних дій, які сприяли б зміні ситуації на краще, не було. Судовою позову та інші матеріали — пласкому боротьби підприємства за свої права — уже рахують на кілограми: сьогодні їх 15 кг. І все-таки, більш як 7 млн. грн., що мали повернутися заводу за ПДВ, так і повисли в повітрі.

До речі, у генерального директора була змога повернути цю суму, посправляв не сповна. Одного разу з'явився в його кабінеті «хуліган» хлопці, які запропонували свою допомогу в поверненні податкових грошей, звісно, не безкоштовно. Їхні умови були такі: 30–40 відсотків від повернутих коштів. На таку незаконну обробку ке-

рівник, звісно, не пішов. І сьогодні податкову адміністрацію могом запитати: у який спосіб деякі посередники структури збираються відновити функції податкових служб?

Генеральний директор Виктор Болденков вважає, що проблеми ПДВ для підприємств немає. Вони в іншому — у виконанні закону. А інвестор дивується, як могом порушувати закон державний орден, поділяючи захистити його? Шодо захисних партнерів «Інтерсплаву», то вони зайняли позицію вичкування і не поспішають ризикувати своїми капіталами, доки ситуація у відносинах з податковою адміністрацією не проясниться. До речі, захист інвестора, взагалі-то, також сфера діяльності держави.

Рала Міжнародної Спідки українських підприємств звернулася до Президента України, щоб вимагати від Верховної Ради України з проханням дати однієї діяльності цих адміністрацій у регіонах, які своїми неправими діями ставлять перешкоди на шляху ефективного працюючих українських підприємств.

Алла АНТОНОВА.  
Мал. Володимир КАЗАНЕВІЧЬОГО.

## Держава прощає всім, кому винна

Сумно, але факт: не припиняється потік листів до редакції від обманутих експертів. Вони розповідають, як доводилося могом по копійці на «чорний день» (на жаль, на машину, на безбоду старість), а потім додати свої гроші (Свідобку) і залишитися з кошем. Простяг: нехай, могом, держава відбоду боду не похороми (на хліб, похороми барів, лік, допопом окукам). Голос волаючого в пустині. Утім, алаа чус його, та що з того?

Підрахав: якщо кожного року видати з бюджету 200 мільйонів гривень тільки для виплати 80-річним громадянам і родинам покійного на похорон, потрібно було б більше як 600 років. Ну, а коли, як сьогодні, по 30 мільйонів, то останній експерт могом отримати свої заощадження через чотири з лишком тисячі років.

«... Я вирішив, як і юрист з Донецька Салов, котрий відлучив свої крени у державу (Про нього писав «Г»). Але, і борючись за справедливості до кінця, дійду до Європейського суду, але свої заощадження поверну, пише Петро Карнаух з Рівного. — Сума мого вкладу і того, який заповіді мені тіка — більш як десять тисяч

рублів. Чому я могом дарувати ці гроші державі, що обдурила мільйони?»

Від переважної більшості співграждан Петро Володимирович відрається тим, що він не просить надале йому а вимагати. Відповідно до законів України.

До речі, Петро Карнаух уже має досвід закордонної своєї права. Він витрав процес за позовом до ЗАТ «Український національний дін Селінга» по відшкодуванню збитків...

Бізнесменськими коштами володіє, на жаль, мало хто зі скраджених і обраних. Тим приміснює за тих, хто рано чи пізно святкує перемогу над несправедливістю. Скажімо, за інвалідів війни з Криму Олега Бистров-Зорона. Він не проковнув образу від автобусного контролера і подала зову в суд про відшкодування моральних збитків. Суд захистив і цим переміг.

Не одні місяці доводив свою правоту киянин Володимир Залевський. Зрештою за рішенням суду з одного зі столичних райнівців зв'язку на його користь було стісно компенсовано за образу.

Річ, самі розумієте, не так у грошах, як у принципі. Іван ПЛІШ.

**Спорт**

**Оргвнсовки — попереду**

Позачорою Прем'єр-міністр України Віктор Ющенко заявив, що уряд зробить високі зокрема кадри, у зв'язку з провадними інститутом української національної збірної на Олімпіади-2000 у Сіуеї. Кадри високі значать насамперед формування керівництва спортивного сектора. Комітетом пласких виступів українських олімпійців, Віктор Ющенко відзначив, що не провал, «якого ми не сподівалися».

Шодо питань фінансування української збірної, то прем'єр підкреслює: нинішнього року уряд виділив усі передбачені на цей мету кошти, однак, як додає він, «за пілорку-річ Олімпіади не витрати».

Віктор Ющенко заявив, що Кабінет Міністрів «регістрації» ставитиметься до фінансування підготовки українських спортсменів.

Нагадаємо: в Сіуеї українські атлети завоювали три золоті, десять срібних і десять бронзових медалей. Усього — 23. Таку саму кількість нагород вони принесли і з попередніх ігор в Аттіанті. Але тоді було дев'ять «золотих» відзнак. І саме за цим показником Україна посідала престижні і почесні дев'яте місце серед учасників.

## Можливе перенесення

Утім, Федерація футболу Югославії запропонувала перенести відбіркові матчі чемпіонату світу 2002 року між югославською командою і збірною Росії з 7 жовтня на 12 листопада. Це продовжало громадським заворушенням в Белграді, спричиненим президентськими виборами. Росіяні же раніше пропонували перенести зустріч на нейтральне поле. Воночому російське посольство в Югославії не висловило жодних заперечень з приводу приладу збірної Росії. Окрім цього послідику югославської сторони перебачає також перенесення зустрічі з командою Фарер з 12 жовтня на 25 квітня.

Один із тренерів збірної Росії Михайло Гершкович вважає, що росіяні не погоджуються на перенесення матчу. Вимагають проведення його саме 7 жовтня. У криміналі разі РФС хотів би провести поєдинок або в Москві, або, приміром, у Софії.

## А судити хто?..

Тим часом названо бригади арбітрів, які обслуговуватимуть відбіркові матчі за участю українців. 7 жовтня в Єрвані зустріч Вірменія — Україна (початок о 18.00 за київським м'яч), які триватимуть датично: 45-річний Йорн Бест Ларсен, Аллан Дам Нільсен та Оле Хансен. Через три дні в Осло матч Норвегія — Україна (початок о 20.00) лоручено провести представникам Швейцарії. 41-річний швейцарський арбітр Уред Майстр та його помічник Рудольф Калеллі й Маттіасу Ариету.

В. Б.

## Зміна змагається в «Артек»

У Міжнародному дитячому центрі «Артек» стартували фінальні змагання Веселувацького турніру на призи клубу «Шайран» м'яч, які триватимуть до кінця жовтня. Спонсором заходу виступила поштово-ленінська фірма «Алава». Головою його правління, президент Асоціації Головного футболу України народний депутат Федір Шинка побіжати учасникам красавиці матчів і мішого здоров'я. Юних футболістів привітав також президент Федерації футболу України народний депутат Григорій Суркіс.

Віктор ХОМЕНКО.

## ■ Фотофакт

Так було два роки тому: Україна — Вірменія — 2:0.



Фото Юрія ВЕНГЕРСЬКА.

Випадники дійдуть і до Європейського суду

